

だい  
第6  
か  
課いろいろなところに行けて、  
よかったです

どんなところに旅行に行ったことがありますか？ どうでしたか？

Какие места вам доводилось посещать во время путешествий? Какие у вас от них впечатления?

1. きっぷ けいじ  
切符・掲示Cando+  
23でんしゃ きっぷ しゃない ひょうじ えき けいじ み ひつよう じょうほう よ と  
電車の切符、車内の表示、駅の掲示などを見て、必要な情報を読み取ることができる。

Можете найти необходимую информацию, посмотрев на билет на поезд, знаки в поезде, объявления на станции и т.п.

1 しんかんせん きっぷ よ  
新幹線の切符を読みましょう。

Рассматриваем билет на поезд синкансэн.

▶ りょこう い しんかんせん きっぷ か  
旅行に行くことにしました。新幹線の切符を買いました。

Вы решили отправиться в путешествие и купили билет на синкансэн.

(1) ① - ⑥は、切符のどこに書いてありますか。印をつけましょう。

Где на билете указана информация ①-⑥? Отметьте.

- |                                       |                                    |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| ① しゅっぱち<br>出発地  место отправления     | ② い さき<br>行き先  место назначения    | ③ しゅっぱつび<br>出発日  день отправления  |
| ④ しゅっぱつじかん<br>出発時間  время отправления | ⑤ とうちゃくじかん<br>到着時間  время прибытия | ⑥ りょうきん<br>料金  стоимость (проезда) |

新幹線特急券

東京 → 秋田

6月9日 (10:20 発) (14:08 着)

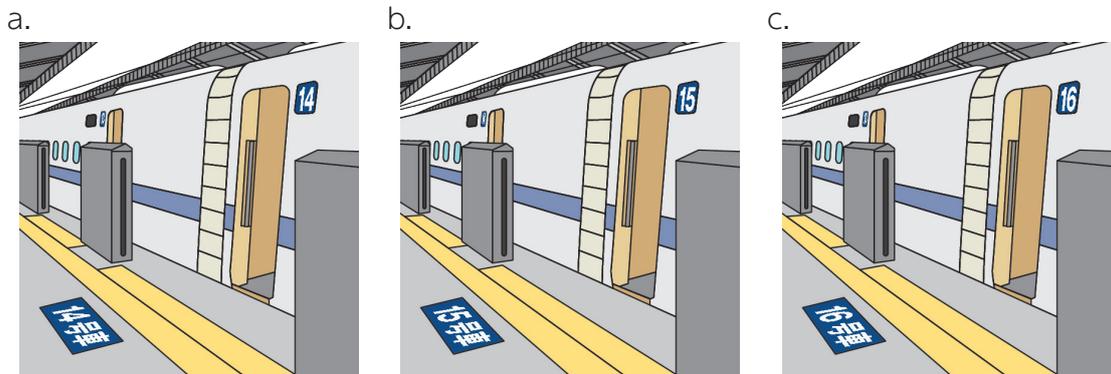
こまち 15号 16号車 14番D席

¥8,110

第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

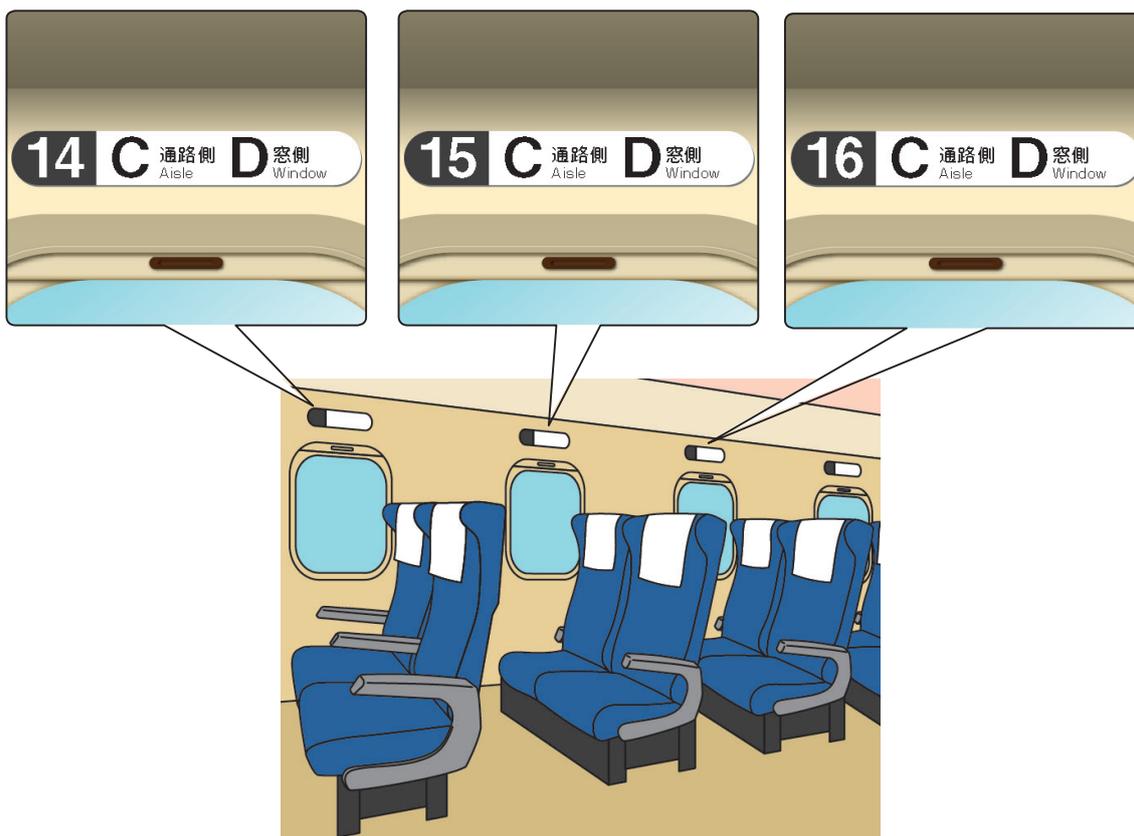
(2) 乗るのは、どの車両ですか。○をつけましょう。

В какой вагон нужно сесть? Обведите.



(3) 席はどこですか。印をつけましょう。

Какое место нужно занять? Отметьте.



はつ 出発 отправление в ... | ちゃく 到着 прибытие в ... | ごう № ... | ごうしゃ 号車 вагон № ... | せき 席 место № ...

## 第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

## 2 新幹線の電光掲示板を読みましょう。

Читаем электронное табло с расписанием поездов *синкансэн*.

▶ 新幹線に乗る前に、駅の電光掲示板で自分が乗る新幹線を確認しています。

Перед тем как сесть в синкансэн, вы проверяете информацию о поезде, смотря на электронное табло на станции.

(1) ① - ④は、どこを見ればいいですか。印をつけましょう。

Куда нужно посмотреть, чтобы найти информацию ①-④? Отметьте.

- ① 出発時間 しゅっぱつじかん время отправления  
 ② 新幹線の名前 しんかんせん なまえ название поезда  
 ③ 行き先 いきさき место назначения  
 ④ 乗るホーム の платформа отправления

東北・山形・秋田・北海道新幹線 Tohoku・Yamagata・Akita・Hokkaido Shinkansen					
時刻 Time	列車名 Train	列車番号 Train No.	行先 Destination	のりば Tracks	記事 Remarks
10:44	はやぶさ	17号	新青森	21番線	10両編成
11:00	やまびこ・つばさ	135号	仙台・山形	21番線	17両編成
11:08	なすの	257号	郡山	20番線	10両編成
11:20	はやぶさ・こまち	19号	新青森・秋田	21番線	おくれ約10分

(2) 11時20分に出発する新幹線は、今どうなっていますか。

Что с поездом, который должен отправиться в 11:20?

 大切なことば

おく 遅れ | 遅延 | 約 10分 やく じゅうぶん примерно 10 минут (約~ примерно ...)

第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

3 駅の掲示板を読みましょう。

Читаем доску с объявлением на станции.

駅の改札前に、掲示板が出ています。

Перед турникетами на станции стоит доска с объявлением.

(1) 何のお知らせですか。考えましょう。

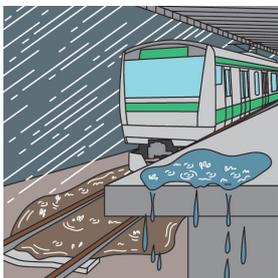
О чём это объявление? Предположите.



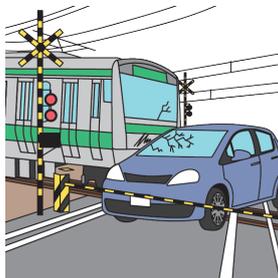
(2) 原因は何ですか。○をつけましょう。

В чём причина? Обведите.

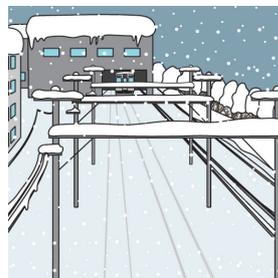
a.



b.



c.



うんてん み あ 運転見合わせ задержка движения



## 2. 中禅寺湖に行くつもりです

Can-do 24

旅行先で会った人に、旅行の予定などを簡単に話すことができる。

Можете простыми словами рассказать о своих планах человеку, с которым встретились во время путешествия.

### 1 会話を聞きましょう。

Слушаем диалог.

- ▶ エドさんは日光に旅行に来ています。夜、ゲストハウスのドミトリーで、同じ部屋になった坂本さんと話しています。  
Эд приехал в Никко. Вечером он разговаривает с Сакамото, с которым они оказались в одной комнате хостела.

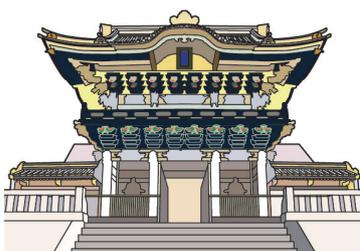


### (1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 06-01

エドさんは、今日何をしましたか。これから何をしたいと言っていますか。a-e から選びましょう。

Сначала послушайте диалог, не смотря на текст. Что сегодня делал Эд? Чем ещё он хочет заняться? Выберите из вариантов a-e.

a. 東照宮に行く



b. 中禅寺湖に行く



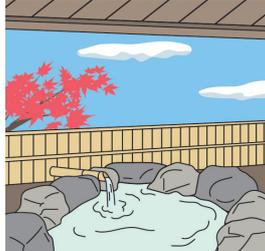
c. そばを食べる



d. ゆばを食べる



e. 温泉に入る



したこと	
したいこと	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。  06-01

Послушайте ещё раз, смотря на текст диалога.

坂本： あ、こんばんは。外国の方ですか？

エド： あ、はい。

坂本： 坂本といいます。よろしくお願いします。

エド： あ、私はエドです。よろしくお願いします。

坂本： エドさんは、どちらからですか？

エド： フィリピンです。でも、今は日本に住んでいます。

坂本： そうですか。日光は旅行ですか？

エド： はい、1泊です。

坂本： 今日は、どこに行きましたか？

エド： 今日は、東照宮に行きました。明日は、中禅寺湖に行くつもりです。

坂本： ぼくも今日、中禅寺湖に行って来ましたよ。すごくきれいでした。

エド： そうですか。楽しみです。

坂本： おいしいものは、何か食べましたか？

エド： はい、そばを食べました。ゆばも食べてみたいです。

坂本： ああ、日光の名物ですからねえ。

エド： あと、温泉に入りたいんですけど、どこで入ったらいいですか？

坂本： 温泉ですか。中禅寺湖のホテルに、日帰りでお風呂に入れるところが  
あると思いますよ。ちょっと調べてみましょうか。

エド： はい！ ぜひお願いします。

外国 зарубежная страна | 1泊 заселение на одну ночь (～泊 ... ночей)

名物 еда, которой славится местность



かたち ちゅうもく  
形に注目

- (1) 音声<sup>おんせい</sup>を聞いて、<sup>き</sup>\_\_\_\_\_にことば<sup>か</sup>を書きましよう。  06-02  
Послушайте аудиозапись и заполните пропуски.

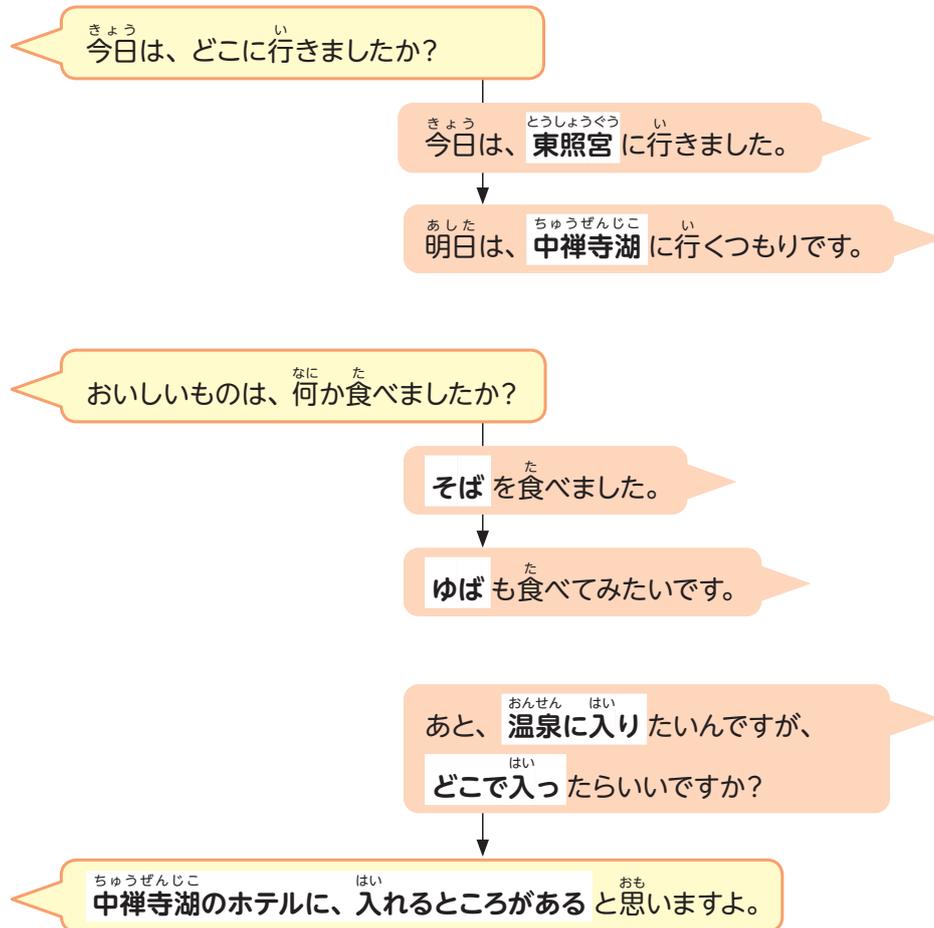
きょう とうしょうぐう い あした ちゅうぜんじこ い  
今日は、東照宮に行きました。明日は、中禅寺湖に行く\_\_\_\_\_です。  
そば<sup>た</sup>を食べました。ゆばも<sup>た</sup>食べて\_\_\_\_\_です。

! これからの予定<sup>よてい</sup>や、これからしたいこと<sup>い</sup>を言うとき、どんな形<sup>かたち</sup>を使<sup>つか</sup>っていましたか。  
→ 文法ノート①  
Какую конструкцию использовали говорящие, чтобы сказать о дальнейших планах и о том, что хотят сделать?

- (2) 形<sup>かたち</sup>に注目<sup>ちゅうもく</sup>して、会話<sup>かいわ</sup>をもういちど聞きましよう。  06-01  
Послушайте диалог ещё раз, обращая внимание на грамматические формы.

## 2 旅行の予定を話しましょう。

Рассказываем о плане путешествия.



## (1) 会話を聞きましょう。🔊 06-03

Послушайте диалог.

## (2) シャドーイングしましょう。🔊 06-03

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

## (3) ロールプレイをしましょう。

旅行先で出会った人と話しています。1人が旅行の予定を質問して、1人が答えましょう。旅行先は、日本の観光地でも、自分の国の観光地でもいいです。

Разыграйте ситуацию по ролям: вы познакомились в путешествии.

Один из вас спрашивает у собеседника о планах на путешествие, а другой отвечает. Местом путешествия можете выбрать как Японию, так и свою страну.



### 3. お客様にご案内いたします

Can-do 25

えき でんしゃ 駅や電車などのアナウンスから必要な情報を理解したり、わからないときに周りの人に質問したりすることができる。

Можете на слух понять необходимую информацию из объявлений на станциях, в вагоне и в др. местах, и, если не поняли, можете задать вопрос окружающим.

#### 1 ことばの準備

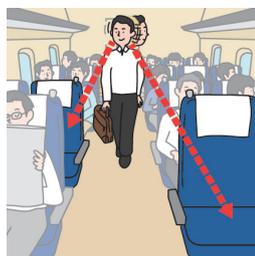
Новые слова

でんしゃ  
【電車】

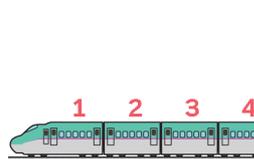
a. 指定席



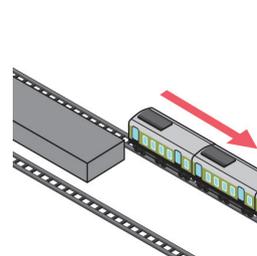
b. 自由席



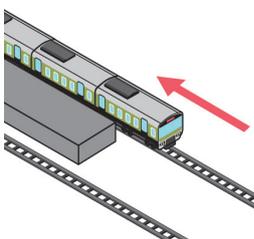
c. ~号車



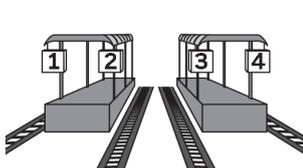
d. ~発



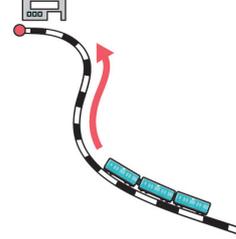
e. ~着



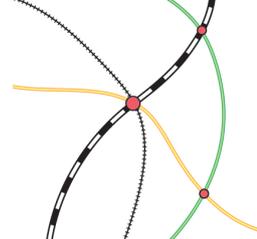
f. ~番乗り場 / ~番線



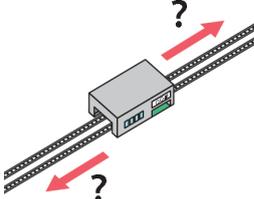
g. ~行き



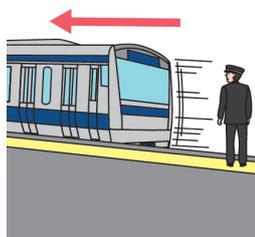
h. ~線



i. ~方面



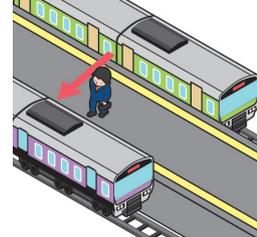
j. 発車する



k. 到着する



l. 乗り換える



絵を見ながら聞きましょう。🔊 06-04

Слушайте, смотря на иллюстрации.

## 第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

## 2 アナウンスを聞きましょう。

Слушаем объявления.

▶ 駅や電車の中で、アナウンスを聞いています。

Вы слушаете объявления на станции и в поезде.

## アナウンス 1

▶ 駅のホームで、金沢行きの特急列車を待っています。

Вы ждёте экспресс, идущий в направлении города Канадзава.

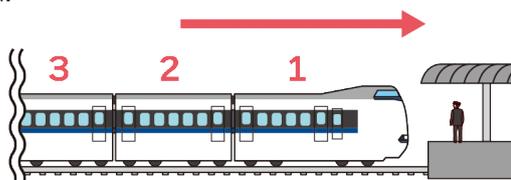


(1) 特急列車は、どのように到着しますか。

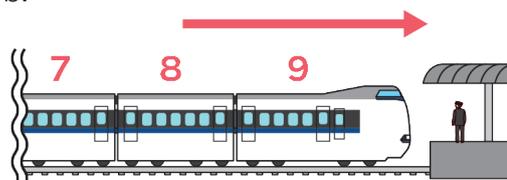
アナウンスの内容と合っているほうに、○をつけましょう。🔊 06-05

Как прибывает экспресс? Обведите вариант, соответствующий содержанию объявления.

a.



b.



(2) もういちど聞きましょう。自由席は何号車ですか。🔊 06-05

Послушайте объявление ещё раз. Какие из вагонов со свободной посадкой?

( , , ) 号車

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 06-05

Уточните значение слов и послушайте объявление ещё раз.

特急 06-05 | 9 両 06-05 | 06-05 | 06-05

グリーン車 06-05 | 06-05 | 06-05 | 06-05



第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

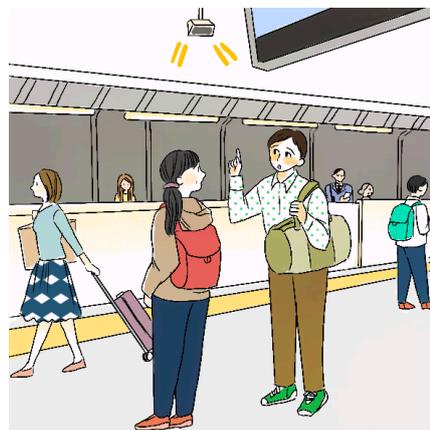
3 会話を聞きましょう。

Слушаем диалоги.

- ▶ アナウンスの内容について、ほかの人に質問しています。  
Вы спрашиваете у человека поблизости, что было сказано в объявлении.

会話 1

- ▶ 駅のホームで、高知行きの電車を待っています。  
Вы ждёте на платформе поезд, который идёт в направлении Коти.



(1) 何のアナウンスですか。○をつけましょう。🔊 06-07

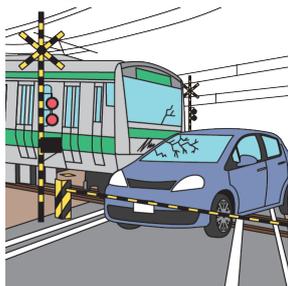
Что говорится в объявлении? Обведите.

- a. 電車が動いていない 列車 не идёт
- b. 電車が遅れている 列車 опаздывает.

(2) もういちど聞きましょう。原因は何ですか。○をつけましょう。🔊 06-07

Послушайте диалог ещё раз. В чём причина? Обведите.

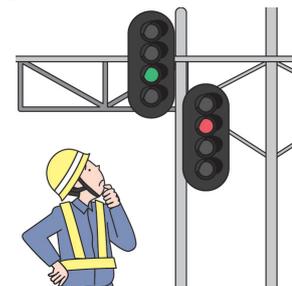
ア. 事故があった



イ. 電車が壊れた



ウ. 信号が壊れた



(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 06-07

Уточните значение слов и послушайте диалог ещё раз.

信号故障 поломка светофора | アナウンス объявление | 困る быть в затруднении  
ご迷惑をおかけします Приносим извинения за неудобства. | 何て言っていましたか? Что сказали?

第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

かいわ  
会話 2

▶ の 乗っていた電車が、途中の駅で止まってしまいました。アナウンスがわからなかったので、駅員に質問しています。

Ваш поезд остановился посередине пути. Вы не поняли объявление, поэтому обратились с вопросом к работнику станции.



(1) 駅員は、「さいたま新都心」まで、どのように行けばいいと言っていますか。🔊 06-08

Как, согласно объяснению работника станции, можно добраться до станции Сайтама-Синтосин?

1. どのホームへ行けばいいですか。下の案内に印をつけましょう。

На какую платформу следует пойти? Отметьте на указателе ниже.



2. どの駅で降りますか。○をつけましょう。

На какой станции нужно сойти? Обведите.



3. 駅を降りてから、どうしますか。

Что нужно делать после выхода на этой станции?

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 06-08

Уточните значение слов и послушайте диалог ещё раз.

人身事故 (じんしんじこ) авария с пострадавшими | ご利用ください (ごりようください) Пожалуйста, воспользуйтесь.



## 4. ショーが<sup>み</sup>見られなくて<sup>ざんねん</sup>残念でした

Can-do  
26

りょこう かんそう かんたん はな  
旅行の感想を簡単に話すことができる。

Можете простыми словами поделиться своими впечатлениями от путешествия.

### 1 ことばの<sup>じゅんび</sup>準備

Новые слова

#### 【旅行はどうだった?】

- |                         |                           |                                |                          |
|-------------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| a. よかった                 | b. <sup>たの</sup> 楽しかった    | i. <sup>ざんねん</sup> 残念だった       | j. <sup>たいへん</sup> 大変だった |
| c. <sup>かんだう</sup> 感動した | d. <sup>きもち</sup> 気持ちよかった | k. <sup>つか</sup> 疲れた           | l. まあまあだった               |
| e. おもしろかった              | f. すてきだった                 | m. <sup>おどろ</sup> びっくりした / 驚いた |                          |
| g. きれいだった               | h. おいしかった                 | n. こわかった                       |                          |

#### (1) <sup>き</sup>聞きましょう。 06-09

Послушайте слова.

#### (2) <sup>き</sup>聞いて<sup>い</sup>言いましょう。 06-09

Слушайте и повторяйте за диктором.

### 2 <sup>かいわ</sup>会話を<sup>き</sup>聞きましょう。

Слушаем диалоги.

▶ <sup>しゅうまつ</sup>週末、<sup>す</sup>住んでいる<sup>ちいき</sup>地域の<sup>かんこうち</sup>観光地に行った4人の<sup>い</sup>人が、<sup>よにん</sup>その<sup>ひと</sup>感想を<sup>かんそう</sup>話して<sup>はな</sup>います。

Четыре человека делятся своими впечатлениями от поездки на выходных в места неподалёку от района, где они живут.

#### ① <sup>おおさか</sup>大阪



#### ② <sup>じょうどがはま</sup>浄土ヶ浜



#### ④ <sup>ハウステンボス</sup>ハウステンボス



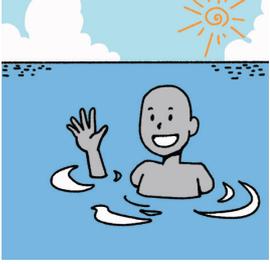
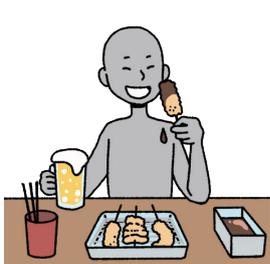
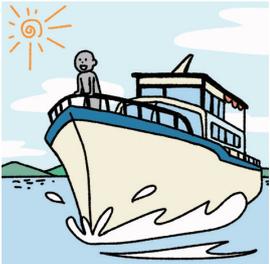
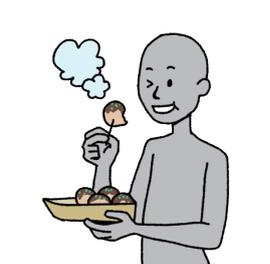
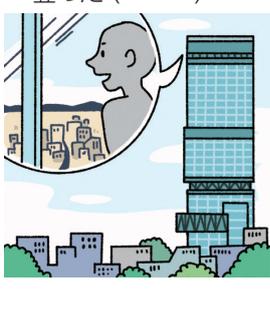
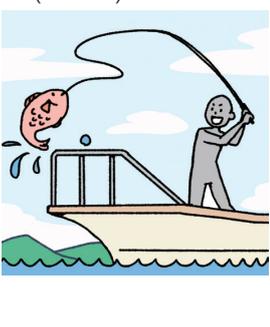
#### ③ <sup>たかおさん</sup>高尾山



第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

(1) したことには○を、しなかったことには×を、( )に書きましょう。

Поставьте ○, если говорящий совершал действие, и ×, если нет.

おおさか ①大阪 06-10	じょうどがはま ②浄土ヶ浜 06-11	たかおさん ③高尾山 06-12	④ハウステンボス 06-13
ア. いろいろなところに行った ( )	ア. 海で泳いだ ( )	ア. ケブルカーに乗った ( )	ア. オランダの町並みや花畑を見た ( )
			
イ. 串カツを食べた ( )	イ. 船に乗った ( )	イ. 歩いて山に登った ( )	イ. イルミネーションを見た ( )
			
ウ. たこ焼きを食べた ( )	ウ. 鳥にパンをあげた ( )	ウ. 写真を撮った ( )	ウ. ショーを見た ( )
			
エ. あべのハルカスにのぼった ( )	エ. つりをした ( )	エ. リスを見た ( )	エ. ホテルに泊まった ( )
			

## 第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

(2) もういちど聞きましょう。4人は、旅行の感想を言うとき、どんなことばを使っていましたか。

1 のことばをメモしましょう。

Послушайте диалоги ещё раз. Какими словами говорящие описывали свои впечатления от путешествий? Выберите и запишите слова из раздела 1.

① 大阪 おおさか 06-10	② 浄土ヶ浜 じょうどがはま 06-11	③ 高尾山 たかおさん 06-12	④ ハウステンボス 06-13

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。06-10 ~ 06-13

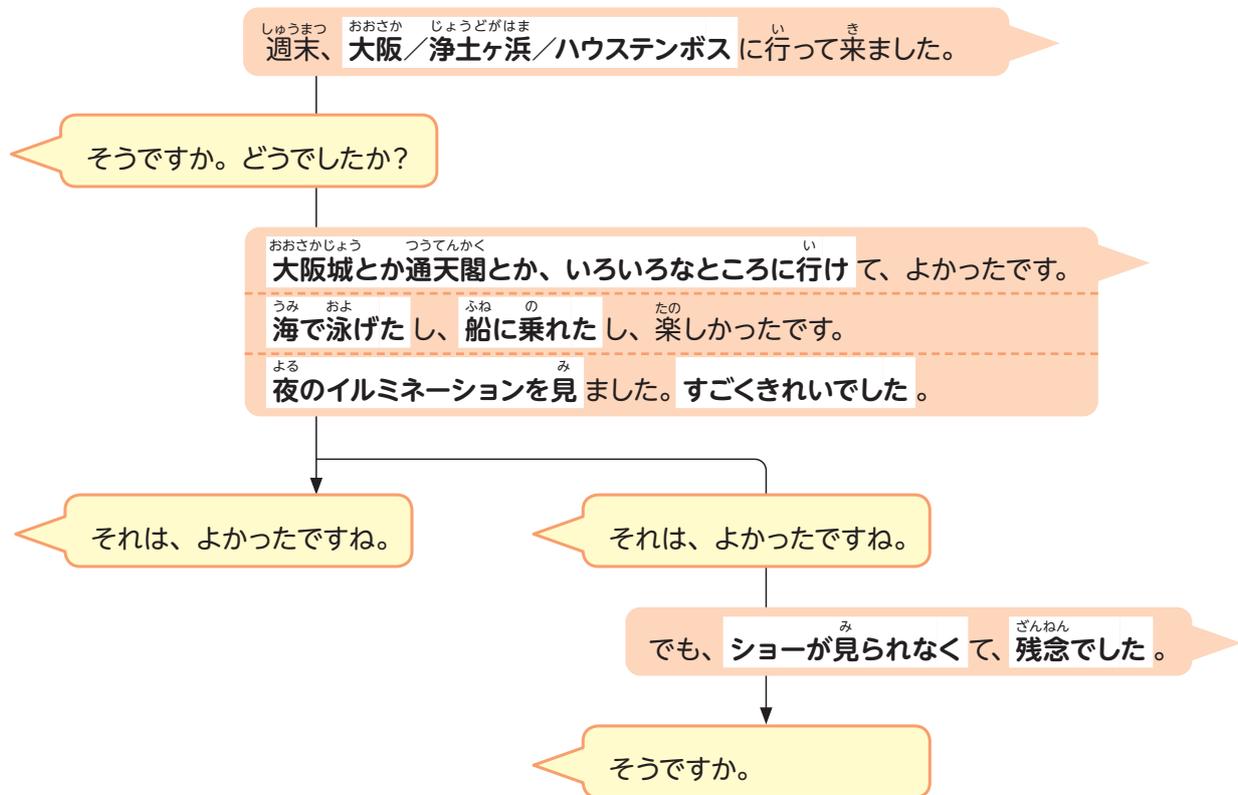
Уточните значение слов и послушайте диалоги ещё раз.

そら 空 небо | ウミネコ 黒頭茶 黒頭茶 | あの辺 附近 | だから поэтому  
あきらめる 放弃 | 頂上 山顶 | 滝 瀑布 | きらきら 闪闪 / 耀眼  
ひか 闪光 | 光る 闪闪 / 耀眼



## 3 旅行の感想を話しましょう。

Делимся своими впечатлениями от путешествия.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 06-16 🔊 06-17 🔊 06-18

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 06-16 🔊 06-17 🔊 06-18

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) 2 のことばを使って、練習しましょう。

Попрактикуйтесь, используя слова из раздела 2.

- (4) 自分が行ったことのある旅行について、自由に話しましょう。日本でも自分の国でもどこの旅行でもいいです。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Расскажите в свободной форме об одном из своих путешествий по Японии или в родной стране. Если не знаете, как сказать что-либо по-японски, посмотрите в словаре.



## 5. 旅行の感想

Can-do 27

SNS に、旅行の経験や感想を簡単に書き込むことができる。

Можете написать простой пост в социальную сеть про ваш опыт во время путешествия и свои впечатления.

### 1 旅行について書きましょう。

Пишем о путешествии.

▶ 旅行の感想を SNS に書き込みます。

Напишите пост о своих впечатлениях от путешествия.

### (1) 友だちが SNS に書いた旅行の感想を読みましょう。

Прочитайте пост с впечатлениями от путешествия, который ваш друг опубликовал в одной из социальных сетей.

#### 1. どこに旅行に行きましたか。

Куда он ездил?

#### 2. 旅行先で、何をしましたか。どうでしたか。

Что он делал в путешествии? Какие у него впечатления?

検索

じゃこ天  
2024年1月14日

大阪に行ってきました。  
大阪城とか通天閣とか、  
いろいろなところに行けて、  
楽しかったです。

あと、インスタントラーメンの博物館で、  
自分のカップラーメンを作りました！  
カップに絵をかいたり、  
好きなスープやトッピングを選んだりして、  
おもしろかったです。



まみまみさん、他 32 人

いいね! コメントする



インスタントラーメン | えがく | 絵を描く | 画 (えが) かく | рисовать картину

(2) これまでに行った旅行を思い出して、どこに行ったか、何をしたか、どうだったかを書きましょう。  
Вспомните любую из ваших поездок и напишите, куда вы ездили, что делали и какие получили впечатления.



2 クラスのほかの人が書いたものを読みましょう。  
Прочитайте, что написали ваши одноклассники.

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 3. お客様にご案内いたします

## アナウンス1



06-05

11時42分発特急サンダーバード19号金沢行きは、11番乗り場から発車します。  
列車は9両で到着します。前から9号車8号車の順でいちばん後ろが1号車です。  
自由席は5号車、6号車、7号車、指定席は2号車、3号車、4号車、8号車、  
9号車、グリーン車は1号車です。

## アナウンス2



06-06

ご乗車ありがとうございました。あと3分ほどで岡山です。お出口は左側、  
22番線に着きます。乗り換えのご案内をいたします。新幹線、各駅に止まります  
こだま729号、博多行き、7時50分、着きました同じホーム、向かい側、  
21番線中ほどへお越しください。山陽線倉敷方面福山行き、7時57分、  
2番線。瀬戸方面相生行き、8時9分、3番線。瀬戸大橋線快速マリンライナー  
9号高松行き、7時55分、8番線。児玉行き、8時9分、8番線。  
特急しおかぜ3号、松山行き、8時32分、6番線。特急南風3号……

かいわ  
会話1

06-07

アナウンス：お客様にお知らせいたします。当駅13時9分発、高知行きは、  
信号故障のため、約30分遅れて運転を行っております。  
お急ぎのところ、ご利用のお客様にはご迷惑をおかけしまして、  
申し訳ありません。

A：あのう、すみません。今のアナウンス、何て言ってましたか？

B：えっと、電車が30分遅れるそうですよ。

A：え、30分も遅れるんですか？

B：そう。信号故障だって。困りますよねえ。

A：信号……？

B：えっと、信号が壊れたんですよ。

A：そうなんですか。

かいわ  
会話 2

06-08

アナウンス： お客様にご案内いたします。浦和駅と赤羽駅の間で発生した人身  
 事故の影響で、京浜東北線、高崎線、宇都宮線、上野東京ライン、  
 湘南新宿ラインは、全線で運転を見合わせています。大宮方面へ  
 お越しのお客様は、埼京線をご利用ください。

乗客： すみません、さいたま新都心に行きたいんですけど、京浜東北線、  
 動かないんですか？

駅員： ええ、申し訳ありません。さいたま新都心なら、埼京線の北与野駅  
 から歩けますよ。

乗客： すみません、何線ですか？

駅員： 埼京線です。8番線から乗ってください。

乗客： 8番線ですね？

駅員： はい。埼京線で北与野駅まで行ってください。

乗客： すみません、駅の名前、もう一度お願いします。

駅員： 北与野です。

乗客： 北与野ですね。そこから歩くんですね？

駅員： はい。ご迷惑をおかけします。

## 4. ショーが見られなくて残念でした

①  06-10

A：これ、お菓子、どうぞ。大阪のお土産です。

B：ありがとうございます。大阪に行ったんですね。どうでしたか？

A：大阪城とか通天閣とか、いろいろなところに行けて、よかったです。

B：へー、串カツも食べましたか？

A：いえ。でも、たこ焼きを食べました。おいしかったです。

B：そうですか。よかったですね。

A：あと、あべのハルカスに登りました。すごく高いビルですね。

びっくりしました。

B：そうなんですか。私、まだ行ったことないんですよ。

②  06-11

A：週末は何をしたの？

B：友達と浄土ヶ浜に行って来ました。

A：浄土ヶ浜か、いいね。どうだった？

B：海も空もすごくきれいでした。海で泳がたいし、船に乗れたし、楽しかったです。

A：よかったね。

B：船では、鳥にパンをあげられるんです。

A：ああ、ウミネコね。楽しかった？

B：ウミネコが近くにきたとき、ちょっとこわかったです。

でも、おもしろかったです。

A：あの辺は、つりもおもしろいよ。

B：そうなんですか。じゃあ、今度はぜひ。

③  06-12A：週末、高尾山たかおさんに行ったんです。

B：へー、どうでしたか？

A：ケーブルカーがすごく混こんでいて、大変たいへんでした。B：ああ、この時期は混こみますよね。A：ええ。だから、ケーブルカーはあきらめて、歩あるいて登のぼりました。B：大変たいへんでしたね。A：疲つかれたけど、景色けしきがきれいで、気持きもちちよかったです。頂上ちやうじやうで、写真しやしんをたくさん撮とりました。

B：そうですか。

A：あ、それから、道みちを歩あるいているとき、リスみを見ました。B：そうなんですか。自然しぜんが豊ゆたかなんですね。④  06-13A：連休れんきゆうはどうだった？ どこいか行った？B：はい、友だちともと2人ふたりでハウステンボスいに行って来きました。

A：へー、そう。どうだった？

B：オランダの町並まちなみや花畑はなばたけがすてきでした。

A：よかったですね。

B：あと、夜よるのイルミネーションみを見ました。滝たきがきらきら光ひかって、  
すごくきれいでした。

A：あー、イルミネーション、きれいだよね。

B：でも、ショーみが見られなくて、残念ざんねんでした。時間じかんがなかったの。A：泊とまらなかったの？B：はい。日帰ひがえりでした。

## 第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

かん  
漢 じ  
字 の ことば

## 1 よ 読んで、意味を確認しましょう。

Прочитайте иероглифы ниже и проверьте их значение.

うんてん 運転	運転	運転	え 絵	絵	絵
じこ 事故	事故	事故	そら 空	空	空
こしょう 故障	故障	故障	およ 泳ぐ	泳ぐ	泳ぐ
していせき 指定席	指定席	指定席	ひか 光る	光る	光る
しゅうまつ 週末	週末	週末	とうちゃく 到着する	到着する	到着する

## 2 \_\_\_\_\_ の漢字に注意して読みましょう。

Прочитайте, обращая особое внимание на подчёркнутые иероглифы.

- ① 新幹線は、12時ちようどに到着します。
- ② 指定席は、いくらですか？
- ③ 人身事故で、電車は運転を見合わせています。
- ④ 信号故障で、電車は30分遅れています。
- ⑤ 美術館で絵を見ました。
- ⑥ きらきら光るイルミネーションを見て、感動しました。
- ⑦ 週末、海で泳ぎました。空がとてもきれいでした。

## 3 上の \_\_\_\_\_ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Используя компьютер или смартфон, напечатайте подчёркнутые выше иероглифы.

ぶんぽう  
文法ノート

## ①

## V- るつもりです

あした ちゅうぜんじこ い  
明日は、中禅寺湖に行くつもりです。

Завтра я собираюсь поехать на озеро Тюдзэндзи.

- Таким образом говорящие выражают намерение сделать что-то или сообщают конкретный план. В диалоге урока говорящий использует эту конструкцию, сообщая, куда поедет во время путешествия.
- В этом уроке приведены примеры присоединения только к словарной форме глагола, но, если присоединить эту конструкцию к Наи-форме, можно сказать, что человек не собирается делать.
- Конструкцию V-るつもりです используют для выражения более конкретных планов, а V-たいです – для того, чтобы просто выразить желание, независимо от того, возможно будет его осуществить или нет.
- そうしようと思っていることや、具体的に考えている予定・計画を述べるときの言い方です。ここでは、旅行中にどこに行くか予定を話すときに使っています。
- ここでは、動詞の辞書形に接続する例を扱いますが、ナイ形に接続して、しないことを言うこともできます。
- 「V-るつもりです」は、より具体的な予定を述べる言い方ですが、「V-たいです」は、実現できるかどうかにかかわらず、単にしたいことを述べる言い方です。

【例】 ▶ A: 休みはどうしますか?  
Что Вы будете / ты будешь делать на выходных?

B: 箱根に行くつもりです。  
Я собираюсь поехать в Хаконэ.

▶ 時間がなくて、神社には行かないつもりです。  
У меня нет времени, поэтому я не намерен(-а) посещать святилище.

## ②

## V- (られ)て、～

## V- (られ)なくて、～

いろいろなところに行けて、よかったです。

Хорошо, что мне удалось посетить разные места.

ショーが見られなくて、残念でした。

Жаль, что мне не удалось увидеть представление.

- Такие конструкции говорящие используют для описания того, что удалось или не удалось сделать, и выражения своих чувств от этого. Для указания причины часто используется потенциальная форма глагола.
- Потенциальную форму ставят в テ-форму или в форму ～なくて.
- Если удалось что-то сделать, используйте слова 行けて (смог(-ла) пойти), 見られて (смог(-ла) увидеть). Если не удалось – 行けなくて (не смог(-ла) пойти), 見られなくて (не смог(-ла) увидеть).
- Во второй части предложения следуют слова, выражающие впечатления: たのしかった (было весело), おもしろかった (было интересно), 感動した (было впечатляюще), つまらなかつた (было скучно) и т.д.

## 第6課 いろいろなところに行けて、よかったです

- できたことや、できなかったことを理由として述べてから、感想を述べる言い方です。動詞の可能形を使って、理由を言うことが多いです。
- 動詞の可能形をテ形または「～なくて」の形にして、言います。
- できたことを言うときは「行けて」「見られて」、できなかったことを言うときは「行けなくて」「見られなくて」のようになります。
- 後ろに続く文には、「楽しかった」「おもしろかった」「感動した」「つまらなかった」などのように、自分の気持ちを表す言葉がきます。

**【例】** ▶ <sup>れい</sup>きれいな夕日<sup>ゆうひ</sup>が<sup>み</sup>見られて、<sup>かんだう</sup>感動しました。  
Я был(-а) впечатлен(-а), поскольку смог(-ла) увидеть красивый закат.

▶ <sup>きんかくじ</sup>金閣寺<sup>し</sup>に行けなくて、<sup>ざんねん</sup>残念でした。  
Жаль, что я не смог(-ла) поехать в храм Кинкаку-дзи.

## 3

## S1 し、S2 し、～

<sup>うみ</sup>海<sup>およ</sup>で泳<sup>ふね</sup>げたし、<sup>の</sup>船<sup>たの</sup>に乗<sup>たの</sup>れたし、楽し<sup>たの</sup>かったです。

Было весело, поскольку я смог(-ла) и в море поплавать, и на корабле прокатиться.

- В уроке 2 было изучено, что для указания причины к прилагательным присоединяется ～し, например: <sup>かっこい</sup>いいし、<sup>うた</sup>歌も<sup>じょうず</sup>ダンスも上手<sup>だ</sup>し (Она классная, хорошо поёт и танцует). В этом уроке в основном приводятся примеры, когда ～し добавляется к глаголам в потенциальной форме.
- Присоединяется к простым и вежливым формам. В этом уроке приводятся примеры с простыми формами.
- 第2課では、理由を挙げるときに、「かっこいいし、歌もダンスも上手だし」のように形容詞に「～し」をつけて言うことを勉強しました。この課では、動詞の可能形に「～し」をつける例を中心に扱います。
- 普通形・丁寧形に接続します。ここでは、普通形の例を取り上げます。

**【例】** ▶ <sup>おんせん</sup>温泉<sup>はい</sup>にも入<sup>はい</sup>れたし、<sup>ゆっくり</sup>ゆっくり<sup>できた</sup>できたし、よ<sup>たの</sup>かったです。  
Я рад(-а), что мне удалось и искупаться в горячем источнике, и расслабиться.

▶ <sup>おきなわ</sup>沖縄、いいですね。海<sup>うみ</sup>で泳<sup>およ</sup>げるし、おいしいもの<sup>た</sup>も食<sup>た</sup>べられるし。  
На острове Окинава действительно хорошо. Можно и в море поплавать, и поесть вкусную еду.

## ◆ Образование простой потенциальной формы 普通形の可能形の作り方

	непрошедшее время 非過去	прошедшее время 過去
	<b>V-る (словарная форма 辞書形)</b>	<b>V-た (タ-форма タ形)</b>
утвердительная форма 肯定	<sup>およ</sup> 泳 <sup>およ</sup> げる Могу плавать.	<sup>およ</sup> 泳 <sup>およ</sup> げた Смог(-ла) поплавать.
	<sup>た</sup> 食 <sup>た</sup> べられる Могу есть.	<sup>た</sup> 食 <sup>た</sup> べられた Смог(-ла) поесть.
	<b>V-ない (ナイ-форма ナイ形)</b>	<b>V-なかった</b>
отрицательная форма 否定	<sup>およ</sup> 泳 <sup>およ</sup> げない Не могу плавать.	<sup>およ</sup> 泳 <sup>およ</sup> げなかった Не мог(-ла) плавать.
	<sup>た</sup> 食 <sup>た</sup> べられない Не могу есть.	<sup>た</sup> 食 <sup>た</sup> べられなかった Не мог(-ла) есть.

4

V-る	とき、～
V-ている	
V-た	

みち ある 道<sup>みち</sup>を歩<sup>ある</sup>いているとき、リス<sup>み</sup>を見ました。  
 Когда я шёл(-а) по улице, увидел(-ла) белку.

ちか き ウミネコ<sup>ちか</sup>が近<sup>き</sup>くに來たとき、ちょっとこわかったです。  
 Я немного испугался(-ась), когда ко мне приблизилась чайка.

- В уроке 15 учебника уровня 『初級1』 было изучено, что **とき** указывает на определённый момент времени или ситуацию, как в примере **熱があるとき、この薬を飲んでください** (Выпейте это лекарство, когда будет температура).
- Конструкция **V-ているとき、～** указывает, что что-то происходит во время действия **V**, как в примере ①.
- Конструкция **V-るとき、～** указывает, что что-то происходит прямо перед действием **V**, как в примере ②.
- Конструкция **V-たとき、～** указывает, что что-то происходит сразу после действия **V**, как в примере ③.
- 『初級1』第15課では、「熱があるとき、この薬を飲んでください。」のように、「とき」がある時点や状況を示すことを勉強しました。
- 「V-ているとき、～」は、①のようにVの動作を継続している間に、何かが起こることを表します。
- 「V-るとき、～」は、②のようにVの動作をする直前に、何かが起こることを表します。
- 「V-たとき、～」は、③のようにVの動作をした直後に、何かが起こることを表します。

- 【例】** ▶ **①** 富士山<sup>ふじさん</sup>に登<sup>のぼ</sup>っているとき、空<sup>そら</sup>が晴<sup>は</sup>れました。  
 Когда я поднимался(-лась) на гору Фудзи, небо прояснилось.
- ▶ **②** 富士山<sup>ふじさん</sup>に行<sup>い</sup>くとき、バス<sup>ばす</sup>に乗<sup>の</sup>りました。  
 Когда я поехал(-а) на гору Фудзи, воспользовался(-ась) автобусом.
- ▶ **③** 家<sup>いえ</sup>に着<sup>つ</sup>いたとき、疲<sup>つか</sup>れて動<sup>うご</sup>けませんでした。  
 Когда я добрался(-ась) до дома, был(-а) такой уставший(-ей), что не мог(-ла) пошевелиться.

5

### 【人<sup>ひと</sup> / 人<sup>にんずう</sup>】と【人<sup>ひと</sup>】で

とも ふたり 友<sup>とも</sup>だちと2人<sup>ふたり</sup>でハウステンボス<sup>い</sup>に行<sup>き</sup>って來ました。  
 Мы ездили в парк Huis ten Bosch вдвоём с другом / подругой.

- Это выражение используется для указания, с кем совершается действие и сколько человек участвовали. **2人<sup>ふたり</sup> из 友<sup>とも</sup>だちと2人<sup>ふたり</sup>で** – общее количество человек, включая говорящего.
- Как и в примере, используя конструкцию **【人】と**, можно указать любое количество человек.
- いっしょにする相手と人数を言うときに使います。「友だちと2人で」の「2人」は、自分も入れた人数です。
- 「【人】と」は、例文のように、複数の人を並べて言うことができます。

- 【例】** ▶ 今<sup>こん</sup>度<sup>ど</sup>、今<sup>いま</sup>田<sup>だ</sup>さんとバ<sup>にん</sup>イ<sup>ひ</sup>さんと3人<sup>にん</sup>で日<sup>ひ</sup>帰<sup>がえ</sup>り旅<sup>りょこう</sup>行<sup>い</sup>きます。  
 Мы едем в однодневное путешествие втроём с Имада и Бай.

日本の生活  
TIPSしんかんせん きっぷ  
新幹線の切符Билеты на поезд *синкансэн*

Билет на синкансэн можно купить на станциях JR, в автоматах по продаже билетов и в интернете. Купить билет в окошке вокзала можно только в часы его работы, и, возможно, придётся постоять в очереди. Тем не менее, это удобно для людей, которые не привыкли покупать билеты, потому что сотрудник поможет с выбором, спросив о дате и времени поездки, количестве человек, предпочитаемом месте и т.д. Для приобретения билета онлайн необходимо зарегистрироваться на сайте железнодорожной компании, но преимущество такого способа в том, что вы можете купить билет сразу и без очереди.

При посадке на синкансэн необходимы два типа билетов: じょうしゃけん 乗車券 (билет на поезд) и とっきゅうけん 特急券 (билет на поезд-экспресс). Стоимость билета на поезд – это цена проезда на поезде. А стоимость билета на поезд-экспресс – это дополнительная плата за проезд на поезде *синкансэн*, экспрессе или любом другом виде поезда, который быстрее обычного поезда.

Помимо этого, существует два типа билетов на поезд-экспресс: しゅていせき 指定席 (с указанием места) и じゆうせき 自由席 (без указания места). Билет с указанием места – это билет, по которому вы бронируете место перед посадкой. С билетом без указания места вы можете сесть на любое свободное место в вагоне со свободной посадкой. Билет без указания места дешевле, но, если вагон переполнен, вы не сможете сесть. Кроме того, есть часть поезда, которая называется しほ グリーン車 («зелёный» вагон): заплатив больше, вы можете сесть на место повышенной комфортности и получить первоклассный сервис. Проезд в «зелёном» вагоне невозможен без специального «зелёного» билета.

Продажа билетов на синкансэн начинается в 10 часов утра за месяц до даты отправления. При этом билет можно купить и в день отправления, но, если все нумерованные места уже куплены, вы не сможете купить желаемый билет. Поэтому рекомендуется покупать билет как можно раньше.

新幹線の切符は、JRの駅の窓口か自動券売機、インターネットなどで買うことができます。駅の窓口は、営業時間が決まっていたり並ばないといけなかったりしますが、乗りたい新幹線の乗車区間、日時、人数、座席の希望などについて窓口の人が1つずつ質問しながら切符を選んでくれるので、慣れていない人にとっては便利です。インターネットで買う場合は、鉄道会社のサイトに会員登録する必要がありますが、並ばないですぐ切符を買えるのが利点です。

新幹線に乗るときには、乗車券と特急券の2種類の切符が必要です。乗車券の料金は、電車に乗って移動するときに必ず払う運賃です。特急券の料金は、新幹線や特急電車など、普通の電車よりも早い特別な電車に乗るときに、プラスされる料金です。

特急券には、さらに指定席券と自由席券の2種類があります。指定席券は、乗る前にあらかじめ席を予約しておく切符です。自由席券は自由席車両のどこに座ってもいい切符で、指定席券よりは安いですが、混んでいるときは座れないこともあります。このほかに、「グリーン車」という車両もあり、さらにお金を払うことで、ゆったりとした座席と上質のサービスを受けられます。グリーン車には、グリーン券を購入しなければ乗ることができません。

新幹線の切符は、乗車日1か月前の午前10時から発売が開始されます。新幹線の切符は、乗る当日にも買うことはできますが、時期や時間帯によっては指定席が満席になって希望の切符が買えないこともありますので、予定が決まったらなるべく早く購入することをおすすめします。



## 日本の観光地 3 (大阪／ハウステンボス／高尾山／浄土ヶ浜)

### Туристические направления Японии 3 (Осака / Huis Ten Bosch / Гора Такао / Пляж Дзёдогахамма)

#### ▶ 大阪 Осака

Осака – город в центре западной Японии. Среди достопримечательностей города сразу приходит на ум замок Осака. Кроме этого, башня “Цу:тэнкаку” в районе Синсэкай, сохранившем атмосферу уличной жизни старого города, также является одним из символов Осака. Со смотровой площадки нового небоскрёба Abeno Harukas, построенного в 2014 году, можно осмотреть город с 300-метровой высоты. В музее Cup Noodle можно своими руками создать лапшу быстрого приготовления.

Также популярны среди туристов океанариум “Кайю:кан”, тематический парк развлечений Universal Studios Japan (USJ) и т.д.

大阪は、西日本の中心の都市です。大阪の観光地としては、「大阪城」がまず挙げられます。また、「通天閣」は、「新世界」と呼ばれる下町の雰囲気を残す庶民的なエリアにあるタワーで、大阪を代表するランドマークとなっています。「あべのハルカス」は2014年に建てられた新しい高層ビルで、地上300mの展望台から大阪の町を見ることができます。「カップヌードルミュージアム」では、カップラーメン作りを体験することができます。

このほかに、大規模な水族館の「海遊館」や、テーマパークの「ユニバーサルスタジオジャパン (USJ)」などが、観光客に人気です。



Замок Осака 大阪城



Башня Цу:тэнкаку  
通天閣



Abeno Harukas  
あべのハルカス

#### ▶ ハウステンボス Huis Ten Bosch



*Huis Ten Bosch* – это тематический парк в префектуре Нагасаки, до которого можно добраться за полтора часа на поезде от вокзала Нагасаки или примерно за час и сорок пять минут на экспрессе из Фукуока. Тема парка – Нидерланды, поэтому в Huis Ten Bosch воссоздан голландский городской пейзаж, цветочные поля, ветряные мельницы и т.п. Не ограниченный одной темой, парк также предлагает другие различные аттракционы и шоу для посетителей, так что развлекаться в нём можно целый день. Парк особенно известен ночными иллюминациями.

Поскольку Нагасаки – город, где в период Эдо велась торговля с Нидерландами, многие иностранцы считают, что голландский городской пейзаж Huis Ten Bosch – это исторические постройки, оставшиеся от периода Эдо. Но на самом деле парк был построен в 1990-х годах.

ハウステンボスは、長崎県にあるテーマパークで、長崎駅から電車で1時間半、福岡から特急で1時間45分ぐらいで行けます。オランダをテーマにしており、オランダの町並みや、花畑、風車などが再現されています。また、オランダにとどまらず、さまざまなアトラクションや乗り物、ショーなどがあり、1日楽しむことができます。特に夜のイルミネーションは有名です。

なお、長崎は江戸時代にオランダとの貿易が行われていた町であることから、ハウステンボスのオランダの町並みを、江戸時代から残る歴史的な町並みであると思っている外国人が多いようですが、これらは1990年以降に建てられたものです。



たかおさん  
▶ 高尾山 Гора Такао

Такао – 599-метровая гора на западе Токио. Многие туристы из Токио приезжают на Такао для пеших прогулок, так как здесь красивая природа и до неё легко доехать. Также можно относительно легко добраться до вершины горы, воспользовавшись канатной дорогой или подъёмниками, и даже при подъёме пешком без транспортного средства от подножия до вершины можно пройти за 1-2 часа. По этой причине жители Токио хорошо знают эту гору, а ученики младших школ часто посещают её во время экскурсий. Однако в 2007 году Такао была отмечена тремя звёздами в путеводителе «Мишлен», поэтому в последнее время на ней многолюдно, что вызывает проблемы.



高尾山は東京の西部にある標高599mの山です。自然が豊富で、東京から気軽に行けるハイキング先として、多くの観光客が訪れます。また、ケーブルカーやリフトを利用すれば、比較的簡単に頂上に行くことができ、乗り物を使わず歩いて登っても、麓から1~2時間で頂上に着くことができます。そのため、特に東京都民には親しまれており、小学生がよく遠足で訪れます。ただし、2007年に「ミシュランガイド」で「三つ星」の観光地として紹介されたことから、最近では混雑が激しく、問題になっています。

じょうどがはま  
▶ 浄土ヶ浜 Пляж Дзёдогахама



“Дзёдогахама” – побережье в г. Мияко преф. Иватэ. Живописный пейзаж со скалами, соснами, морем и песчаными пляжами – визитная карточка региона Тохоку. Пейзажами побережья можно насладиться, сев на прогулочный катер, который идёт вдоль скал и пещер. С катера можно покормить чернохвостых чаек: если купить “уминэкопан” (хлеб для чаек) и выйти на палубу, чайки сами к вам прилетят и будут есть хлеб из рук. Летом на пляже можно насладиться купанием в море. Кроме того, Дзёдогахама является известным местом для рыбалки.

浄土ヶ浜は、岩手県の宮古市にある海岸です。岩と松、海と砂浜が作る風景が美しく、東北地方を代表する景勝地です。岩や洞窟などをめぐる遊覧船に乗れば、浄土ヶ浜の風景が手軽に楽しめます。この船の上では、ウミネコの餌付けもできます。「ウミネコパン」というパンを買って船のデッキに出ると、たくさんのウミネコが寄ってきて、パンを食べます。浄土ヶ浜では、夏には海水浴も楽しめます。また、釣りの名所としても知られています。

くし  
● 串カツ Кусикацу

Кусиагэ – это насаженные на бамбуковые шпажки различные ингредиенты в кляре (мясо, овощи, морепродукты), которые обжаривают во фритюре. Это блюдо считается визитной карточкой районов Минами и Синсэкай в г. Осака, где оно называется “кусикацу”. В Осака есть много заведений, специализирующихся на кусикацу. Чтобы попасть в известные заведения, можно простоять в очереди больше часа, т.к. они заполнены посетителями. А с тех пор как о кусикацу узнали иностранные туристы, эти места стали переполненными ещё больше.



Кусикацу едят, макая в ёмкость с вустерширским соусом. Поскольку этим соусом пользуются и другие посетители, макать шпажку в соус после откусывания считается негигиеничным. Это правило называется <sup>二度づけ</sup>二度づけ禁止 (запрет на повторное макание), и оно известно по всей стране как правило ресторанов кусикацу в г. Осака. Когда вы едите кусикацу, постарайтесь за один раз обмакнуть в соусе сразу всю шпажку.

肉や野菜、魚介類など、さまざまな具に竹製の串を刺し、衣をつけて油で揚げた料理を「串揚げ」といいます。大阪、特に「ミナミ」や「新世界」と呼ばれる地域では、この料理が名物となっており、「串カツ」と呼ばれています。大阪には、串カツの専門店がいくつもあります。有名店の場合、



店に入るまでに1時間以上も並ぶなど、非常に混雑することがあります。最近では、大阪を訪れる外国人観光客に串カツが知られるようになり、混雑も激しくなっています。

串カツは、容器に入ったウスターソースに串を浸してから食べます。このソースはほかの人と共有なので、一度口に入れた串カツを、もういちどソースにつけることは衛生上よくないとされています。このルールを「二度づけ禁止」と言って、大阪の串カツ店のルールとして、全国的に知られています。串カツを食べるときは、一度に串全体をソースにつけるようにしましょう。

## ● たこ焼き や Tako-yaki

Такояки – это кусочки осьминога и другие ингредиенты, запечённые в тесте в специальной форме для получения круглого шарика. Перед тем как есть, такояки нужно полить соусом, посыпать стружкой тунца-бонито *кацуобуси* и зелёными водорослями. Считается, что такояки появились в г. Осака, где есть много популярных среди туристов ресторанов, специализирующихся на этом блюде. Такояки также можно легко найти в сетевых ресторанах и за пределами г. Осака, более того, такояки – одно из основных блюд на фестивалях.



たこ焼きは、小麦粉の生地にタコなどの具を入れて専用の焼き型で焼き、丸いボールの形にした料理です。食べる時にはソースをかけ、鰹節や青のりをまぶして食べます。大阪が発祥の料理といわれ、大阪には多くのたこ焼き店があり、観光客に人気です。大阪以外にも、チェーン店のたこ焼き店で気軽に食べられますし、また、祭りの屋台の料理の定番にもなっています。



## ● ゆば ゆば Пенка тофу юба



Юба – один из продуктов, сделанных из соевых бобов, который получают путём зачерпывания тонкой пленки, образующейся при нагревании соевого молока. От вида плёнки, растягивающейся по поверхности соевого молока, и произошло само название: ゆば 湯葉 (кипячённый лист) или ゆば 湯波 (кипячёная волна). Существуют различные виды этого блюда: “*сасими-юба*” (едят в сыром виде), “*маки-юба*” (ролл из большого количества слоёв), “*хоси-юба*” (в сушёном виде) и т.д. Поскольку пенку *юба* часто использовали в качестве ингредиента вегетарианских блюд, которые ели в храмах, она до сих пор известна как фирменное блюдо регионов, где много храмов, таких как Киото, Нара, Никко и др.

ゆばは、大豆の加工食品の1つで、豆乳を温めたときにできる薄膜をすくい上げて作ります。温めた豆乳に膜が張っていく様子から、漢字では「湯葉」や「湯波」と書きます。そのまま生で食べる刺身ゆばや、ゆばを何枚も重ねた巻きゆば、乾燥させた干しゆばなどの種類があります。ゆばは、お寺で食べる精進料理の材料としてよく使われていたことから、今でも京都、奈良、日光など、お寺が多くある地域の名物料理として知られています。

